

话语标记“反正”的话语功能及语用环境探究

刘瑜¹

(湖南大学 中国语言文学学院, 湖南 长沙 410082)

摘要:“反正”在现代汉语平面已经独立形成一个副词, 功能向话语标记转变。其在话语中具有语篇功能和人际交往功能, 具体体现为三大语用环境类型下的 10 种语用功能: 1、直面接受态度型环境下的补充话题功能、举例说明功能、总结话题功能、停顿思考功能、明示观点功能; 2、直接拒绝态度型环境下的取得话轮功能、结束话轮功能、转移话题功能; 3、间接拒绝态度型环境下的模糊话题功能、逃避话题功能。

关键词:“反正”; 话语标记; 话语功能; 语用环境

中图分类号: H030 **文献标识码:** A

学界对“反正”的探讨主要围绕其语法化过程、语义特征以及语用功能方面展开。绝大部分研究成果表明“反正”属于特殊的语气副词, 语义表示“条件虽然不同而结果不变”^[1], 具备语篇功能和人际功能。“反正”在话语交际中高频率的使用使其已成为话语标记, 具有十分丰富的语用功能^[2]。对外汉语教学中对于“反正”一词的教学多以其本体的语义特征为主, 无法真实反应其在日常生活中的使用情况。目前关于话语标记“反正”的话语功能以及话语标记“反正”所处的语用环境类型的研究尚未涉及。因此本研究从话语标记角度入手, 以“反正”为研究对象, 结合真实语料, 对其话语功能以及语用环境进行探究, 具体表现为不同语用环境类型下的话语功能的分析和总结。

一、“反正”的话语标记化

前人对于“反正”的词汇化、语法化研究相对较多。本文建立在语料库用例的基础上, 尝试梳理“反正”的话语标记化过程, 主要为“反正”从副词到话语标记的形成过程。从历时演变层面看, 副词“反正”的形成主要经历了从动宾式结构到并列式结构到副词的发展过程, 即从短语凝固化成表“无论如何”义的情态副词^[3]。这使得它在话语中有了进一步虚化成为话语标记的可能。

根据前人对话语标记研究的结论, 可以得知话语标记具备以下基本特征: 1、话语标记在句法上具有独立性, 即与其前后结构没有句法上的关系, 在话语中位置较为灵活; 2、话语标记在语义上具有非真值条件性, 不会增加所在句子的命题内容, 对句子的意义不产生影响; 3、话语标记的功能主要体现在语用方面。

“反正”副词的形成标志主要体现在句法位置分布上的变化和语义上表示“无论如何”^[4]。从下列例句中可发现“反正”可位于句首、句中和句尾, 句中位置分布灵活。“反正”的使用, 并

¹ [作者简介] 刘瑜 (1996-), 女, 湖南人, 湖南大学中国语言文学学院硕士研究生, 研究方向为现代汉语语法, 计算语言学。

未改变原句的语义，去掉“反正”，句子语义不会受到影响，但是会失去“反正”所带来的语用功能。

1、好酒，好赌，好打人，然后有什么忧郁症、躁狂症，什么都来**反正**。（访谈节目《鲁豫有约》）

2、**反正**他只是一名普通大夫，无职又无权，对他怎么样都可以。（霍达《绝症》）

3、如果这里面有一退休工人跟我们一块干，就得交税啦。没数，**反正**，一月得交他十几块钱。（1982年北京话调查资料）

4、**反正**是死路一条，晚死不如早死。（1994年报刊精选）

例1中的语义背景主要建立在对事实陈述的总结，“反正1”在句中是对前面“好酒、好赌、好打人...”这一系列事实陈述的总结。而例2中“反正2”体现了说话者的主观性态度，强调的重点在于“他只是一名普通医生”，“反正1”到“反正2”有一个主观性表达的发展，在话语中体现人际交往的强化作用，这是话语标记形成的一个重要表现。

例3去掉“反正”，句子语义不改变，但其语篇上下话语单位的衔接功能受到影响。例4中“反正”后边接有“是”，“反正是”结构中的“是”在话语中起到加强语气的作用，突出了后面“死路一条”的重点内容。在话语中强调突出话题的焦点，具有衔接上下内容的语篇功能，这也是话语标记形成的一个重要表现。

从事实陈述到个人观点的主观性表达，从内容的总结到焦点的突出，话语标记“反正”的形成体现了该话语标记在话语中人际交往功能的强化和衔接上下话语单位的语篇功能。

二、“反正”的“表-里”

本节将以“小三角”理论中的“表-里”为基本研究方法，主要考察话语标记“反正”的结构特点、搭配形式以及语义特征。主要目的是为后文关于话语标记“反正”的语用价值分析奠定基础。

（一）“反正”的结构特点

从构词形式来看，“反正”是由两个表反义对立关系的单音节语素构成的双音节词，其形式上可以表示为XY，X与Y属于反义对立关系。X与Y之间的反义对立关系体现在：XY由有共同元义素的两个义位构成，即X与Y之间只有一个义素的差别，其他义素都相同。总言之，X与Y之间表示的语义对立关系建立在同一范畴、同一属性、同一类运动或状态中，因此XY是处于同一义场的两个语素。而XY属于对立连用类话语标记是通过语言认知的方式用同一义场的两个反义对立语素表示该义场的周遍性现象。

从XY的语素构成来看，根据蒋绍愚《古汉语词汇纲要》（1989）中对反义关系的分类，本文认为XY之间的反义对立关系有两种状态：一种是对立互补（非X即Y），另一种

是极性对立（非 X 不一定即 Y）。对立连用类话语标记的典型代表“反正”的构词语素之间属于无中间态的对立互补关系，即“非反即正”。其构词语素属于空间方位义场类。另一方面，“反正”的构词语素间的这种反义对立关系影响到语法功能，使得 XY 发生隐喻转化后表达的是一种无条件性绝对肯定的主观情态。

（二）“反正”的主要搭配形式

根据语料分析，“反正”句式中存在与“反正”高频共现的结构搭配，主要是“反正”与副词“无论/不论/不管”、“反正”与“就是”搭配的结构。

1、“反正”与“无论/不论/不管”

“反正”与“无论/不论/不管”的搭配情况主要包括三大类：“无论/不论/不管...反正...”、“反正...无论/不论/不管...”、“反正无论/不论/不管...”。

5、惠普公司认为,不管工程师用这些设备所做的是不是跟他们手头从事的工作项目有关,反正无论是在工作岗位上还是在家里摆弄这些玩意儿都能学到一些东西。(北大语料库)

6、梁冬：啊，每天有一个小体悟那得多高兴呀，是吧？

曲黎敏：所以我觉得就是学国学啊，不管学国学还是学中医还是学什么哈……反正学这个它也分境界的问题。《《梁冬对话曲黎美》》

7、反正不管怎么说吧，只要是我慎重作出的决定，我都不会轻易为之后悔，即使偶有悔意，我也会及时做一些调整，并很快调整到原有的正常轨道上来，而且会以更大的热情去实践它，直到最终成功。《《中国北漂艺人生存实录》》

上述例子中分别出现了“不管...反正无论...”、“不管...反正...”、“反正不管...”的句式。它们在话语中主要是受到“反正”的影响，而表现出不同的话语功能，关于话语功能的分析会在后面章节具体说明。

2、“反正”与“就是”

“反正”与“就是”的搭配形式有两种，一种为“反正就是”，另一种为“就是反正”。“反正”与“就是”都是副词，都有表示强调的语用特征，两者常常在口语交际中一同出现，“反正就是”出现的频率大于“就是反正”。

8、...爱人就是做小生意的。生活是比较，比较艰苦，我啊，有五个孩子，反正就是够辛苦，够，够累的，参加这个，街道的一些工作，上夜校学习，五一...（1982年北京话调查资料）

9、我想吧，反正，现在吧，就是，我，我就是，在家呆这么长时间哈，复习复习功课，然后呢，考试，考在第二毛纺厂了，在那个昌平那儿呢，就是反正啊，我们家人不愿意让我去。《《当代北京口语语料》》

例 8 的“反正就是”结构中，话语标记“反正”的出现表示说话人对前面描述的“我的生活状态”内容进行总结，“就是”表示强调性的作用，即对“我的生活是艰苦的”这一话题内容进行强调。

例 9 的“就是反正”结构中，“就是”表明说话人解释说明的内容，“反正”表明说话人对其主观性解释的确定态度。“反正就是”主要话语功能是强调总结话题功能；“就是反正”主要话语功能是解释说明话题功能。两者的话语功能各有侧重点，“反正就是”更侧重于“就是”，表示对话题的强调性与总结性，“就是反正”更侧重于“反正”，表示重点在于对话题进行解释说明。

（三）“反正”的语义特征

现代汉语词典（第七版）对“反正”一词的释义中，表示其可以作副词。“反正”作副词时，表示“情况虽然不同而结果并无区别”，具有坚决肯定的语气。吕叔湘《现代汉语八百词》中对“反正”作为副词时的义项说明如下：1、强调在任何情况下都不改变结论或结果。上文常有“无论、不管”，或表示正反两种情况的词语。多用在主语前。2、指明情况或原因，意思与“既然”相近，而语气较强。多用在动、形或主语前^⑩。

10、集中惩罚容易使一部分受惩罚的孩子把惩罚误读为“反正老师已经对我有看法了，做得再好也没有用”，从而产生“放弃”和对立的情绪。（CCL 语料库）

例 10 中，去掉“反正”，句子的基本意义不会受到影响，但语气发生变化。内容“老师已经对我有看法了”起到强调的效果。且表示“无论如何、不管怎样”的含义，起到总结的作用。因此可得出“反正”的语义特征有[+强调]、[+总结]。

11、这会不会弄成薄父母而厚别人，且不必管它，反正是要不惜一切代价，也要消除儒家的有差等的爱。（CCL 语料库）

例 11 中的“反正”在形式上表示为“XY+是”，后面可以接“是”，去掉“XY”句子意思不变，但语篇上未能衔接上下话语单位。其后接上“是”构成“XY+是”结构，在语义上更加突出说话人的主观性态度，表达确定的语气。例句在语义上表达说话人“不必管其是否会造成薄父母而厚别人的现象，当下要做的是不惜一切代价消除儒家有差等的爱”的观点，对其得出的结论带有确定的态度。因此可以得出“反正”具有[+主观]、[+确定]的语义特征。综上，话语标记“反正”具有的语义特征是：[+强调]、[+总结]、[+主观]、[+确定]。

三、“反正”的话语功能与语用环境

本节重点探究“反正”作为话语标记所具备的话语功能以及其所处的语用环境。具体表现为总结话语功能和对其语用环境进行分类。

（一）“反正”的话语功能

前面章节关于“反正”的话语标记化分析中谈到“反正”的人际交往功能和语篇功能。本节从这两个方面着手，探讨总结“反正”的话语功能。

1、语篇功能

Halliday 所提出的语篇功能指的是人们在语言交际时，不是依靠单一的词或句子，也不是孤立句子的简单组合，而是通过话语标记将信息片段组成语篇，传递一个完整的思想概念，同时表明信息之间的关系以及信息传递与发话者交际角色之间的关系^[7]。语篇中的话语标记使得在交际时话语表达具有语义连贯性。

12、鲁豫：这个表白我们怎么解读都可以了。我感觉我是个特别敏感的人，在香港电影金像奖颁奖典礼上，你发表获奖感言的时候，我听到你说“感谢我的爱人大齐”，我就想，哦，两人可能就是像传媒说的已经结婚了。

周迅：反正是不管怎么样，他就是我的爱人了，这跟结不结婚已经没有关系了。（访谈节目《鲁豫有约》）

在前面的章节中有提到“反正”在语义特征上有总结性作用，而该话语标记建立在这一语义特征的基础上进一步发展成了具有结束话轮功能的标记。即它在对其话语中的话题信息进行总结的同时结束了当前话题。如例 1 中的“反正”带有总结性的语义，“反正”对对方的疑问点进行了总结，并同时结束了对话中的该话题信息。因此话语标记“反正”具备结束话轮功能。

13、一般企业都会有应收账款，这是司空见惯的事。这就是我们的预期。但肯德基能有应收账款么？反正我去买 KFC 吃的时候，他们从来不让我欠账，不知道谁有没有那么大的脸面能赊账吃鸡腿堡。（CCL 语料）

一般在书面语当中用“比如、例如”来举例子，而在口语中常用到话语标记“反正”来举例子。例 13 中用“反正”来举例说话人自己的亲身经历表明自己的观点“肯德基不能应收账款”。因此话语标记“反正”具有举例说明功能。

14、要在市区租一间或一套普通居民楼的住宅，或是通过朋友介绍，或是每天看电线杆子上张贴的启事，去撞大运，一切全是私下里进行，反正通过正常管道租房是不太可能的。（CCL 语料）

例 14 中“反正”前面的内容已经说明了“在市区租住宅在私下进行”，但话语标记“反正”引出后面“通过正常管道租房是不太可能”的内容，这是说话人在对前面事情陈述基础上补充内容。因此话语标记“反正”又具有补充话题功能。

15、从你走了，我常常惦记你。没依没靠，我才嫁了高疤。我这个人呀，反正就是这么一回子事儿！（CCL 语料）

例 15 中的话语标记“反正”引出“我这个人就是这样的状态”这一信息，是对前面内容的总

结,即“你的离开让我时常惦记,让我因为没有依靠而嫁给高疤”的内容就是表示“我就是这样的状态”的信息点。可见,话语标记“反正”具有总结话题功能。

16、我从日本回来就在北京,在北京,后来在天津,又呆了一,一两年,也不,没,所谓两年,也不是整个在天津,到天津北京,我**反正**,有时候在天津,后来就一直在北京。
(《北京口语语料库》)

例 16 的口语语料是说话人在说明自己情况时,通过话语标记“反正”过渡,提供停顿时间进行回忆思考,再进行后面“有时候在天津,后来就一直在北京”的具体说明。可见,话语标记“反正”具有停顿思考功能。

上述总结“反正”的结束话轮、举例说明、补充话题、总结话题以及停顿思考 5 种话语功能均属于语篇功能,都使得其对话内容保持语篇上下的连贯性。

2、人际功能

Halliday 在系统功能语法中指出,人际功能是指人们在使用语言的过程中,用语言来和其他人交往,建立和保持人际关系,用语言影响别人的行为以及用语言表达对世界的看法甚至改变世界^[7]。Sperber、Wilson 的关联理论中表示,交际可以看作是一个说话人明示——听话人推理的过程^[8]。说话人使用话语标记等语言手段表明话语理解的方向,引导听话人以最小的努力理解说话人的交际意图。

17、我说:“也许他不是个坏人呢?”司机说:“但愿吧。**反正**他也没坐在驾驶室里,谅也不能把咱俩怎么着。等平安到了地方,请他下车就是了。”(CCL 语料库)

例 17 的对话内容中,听话人司机通过话语标记“反正”对说话人关于对“他是不是坏人”又再次提及自己想法的话题进行切断,试图开启自己的新一轮话题。说明话语标记“反正”有取得话轮功能。

18、A:“怎么办?这个事情好像搞砸了……”

B:“事情是你在负责,**反正**不管我的事。”(个人日常对话收集)

例 18 是日常生活中的对话内容。听话人 B 使用话语标记“反正”表明自己跟这件事情的不好结果没有任何关系,强调自己没有任何责任,明示自己的观点。在前面的章节中也有提到话语标记“反正”实现了从总结性作用到焦点突出性作用的扩展。说明话语标记“反正”具有明示观点功能。

19、鲁豫:你那会儿觉得自己好看吗?

孙俪:(笑)**反正**老师都说我挺好看的。

鲁豫:(笑)你自己觉得呢?

孙俪:**反正**老师都很喜欢我。(2008 年 10 月 24 日《鲁豫有约》)

例 19 的对话内容中,主持人想知道孙俪对于自己长相的看法,但是孙俪并没有直接回答问题,而是将别人对自己长相的看法表述出来,用其来代替自己的观点,不仅化解了尴尬,也暗示了自己对该问题的直面回答的逃避心理。表明话语标记“反正”具有逃避话题功能。

20、鲁豫:那检查怎么写呢?

孙俪:就写检查嘛。

鲁豫:那怎么写呢?

孙俪:就在队列的时候,那么严肃的时候.....我也忘了我怎么写,反正就写检查。(2008年10月24日《鲁豫有约》)

例 20 的对话中,孙俪对于主持人的“具体怎么写的检查”这个问题无法明确进行描述,此时用话语标记“反正”引出没有实际意义的回答,听话人模糊了自己的回答内容,表明话语标记“反正”具有模糊话题功能。

21、A:你知道吗!今天网上爆出的那件事,我觉得好吓人啊!

B:反正我现在满脑子都是自己的作业任务。(个人日常对话收集)

例 21 的对话中,A 表达出对于网上报道的新闻事件的看法,B 对此事件可能不太了解,或者是并不太想谈论这个话题,所以 B 通过话语标记“反正”转移到一个新话题,表示自己现在的状态。因此,话语标记“反正”具有转移话题功能。

上述总结“反正”的取得话轮、明示观点、逃避话题、模糊话题以及转移话题 5 种话语功能均属于人际交往功能,都起到在交际对话中引导听话人最小努力程度理解说话人本意的作用。

(二)“反正”的语用环境

李宏(1999)在《副词语义语用分析》中把含有“反正”的分句称为反正项,把另外不含“反正”的分句称为相关项。李宏认为,凡“反正”句,皆存在变量和常量两种情况^⑨。《现代汉语八百词》词典中表示“反正”句中的“反正”项是常量,而其变量可能是相关项或在句中隐藏。

因此本文试图以“反正”句中的变化量为参考量,结合上节分析总结的“反正”10 种话语功能,根据说话人对其变化量所关联的信息点的态度来进行语用环境的分类,主要分为三类:

1、直面对接受态度型; 2、直接拒绝态度型; 3、间接拒绝态度型。具有举例说明如下:

(1) 直面对接受态度型

22、但是,不管怎么样,反正不能承认,又未当场抓住谁,无凭无据的,看他们有什么办法!(李文澄《努尔哈赤》)

例句中的话语标记“反正”对前面相关项的内容持一个直面对接受的态度,明示自己的观点,对其话题进行总结,具备明示观点功能与总结话题功能。另外,上述语篇功能中的举例说明

功能（例 13）、补充话题功能（例 14）、停顿思考功能（例 16）同样呈现的是说话人对于其语言环境直面对待的态度，对所听到话语内容进行举例说明、继续补充或停顿思考。

（2）直接拒绝态度型

23、A：诶！你看！这个牌子的香水出新款了诶！

B：反正我一般只对吃的感兴趣。（个人日常口语收集）

例 2 对话中，听话人 B 运用话语标记“反正”引出新的话题内容，并没有对 A 的话题进行回应，以直接拒绝的态度表达自己的想法，试图结束说话人的话题，也说明“反正”具备取得话题功能、转移话题功能与结束话题功能。

（3）间接拒绝态度型

24、鲁豫：你现在画得好吗？

孙俪：不好...还可以。

鲁豫：你的那个“还可以”的标准是什么啊？

孙俪：反正有眼光的人看到（笑）...特别我化妆师到我家里给我去化妆都说，这画给我了。（2008 年 10 月 24 日《鲁豫有约》）

例 24 对话中，孙俪对于主持人持续发问的问题，用话语标记“反正”引出别人对自己画画水平评价的信息点，试图逃避问题的直面回答，以间接拒绝的态度回应主持人的问题，也表明“反正”具备逃避话题功能。上述人际功能中的模糊话题功能（例 20）通过模糊对方提起的话题，同样表现的是间接拒绝态度。

四、结语

本次研究视角经历“反正”的高频结构形式到“反正”所处的语用环境，主要定位在话语标记“反正”的话语功能，总结出三大语用环境类型下的 10 种话语功能。具体表现为：1、直面对待态度型环境下的补充话题功能、举例说明功能、总结话题功能、停顿思考功能、明示观点功能；2、直接拒绝态度型环境下的取得话轮功能、结束话轮功能、转移话题功能；3、间接拒绝态度型环境下的模糊话题功能、逃避话题功能。这也为“反正”的有效习得提供新的教学思路。

参考文献

[1]郭彤.语气副词“反正”的语篇功能研究[J].柳州师专学报,2014,29(1):26-27.

[2]柏阳.“反正”话语标记的形成及其功能研究[D].上海师范大学硕士论文,2012:52.

[3]张渊.“反正”的词汇化过程及其对对外汉语教学的意义[J].东莞理工学院学报,2016,23(6):46-47.

- [4]李宗江.若干反义联合短语的副词化[J].南京师范大学文学院学报,2009,(1):147-148.
- [5]蒋绍愚.古汉语词汇纲要[M].北京:北京大学出版社,1989:278.
- [6]吕叔湘.《现代汉语八百词》[M].北京:商务印书馆,1999:199.
- [7]HALLIDAY M A K, MATTHIESSEN C M I. An Introduction to Functional Grammar[M]. London: Arnold,2004:128-375.
- [8]Sperber,D, D, Wilson. Relevance, Communication and Cognition[M]. Oxford, Blackwell,1986:98.
- [9]李宏.副词“反正”的语义语用分析[J].语言教学与研究,1999,(4),121-122.

A Study on the Discourse Function and Pragmatic Environment of Discourse Markers "fanzheng"

LIU Yu

(College of Chinese Language and Literature, Hunan University, Changsha, Hunan 410082)

Abstract: "fanzheng" has independently formed an adverb in the modern Chinese plane, and its function has changed to the discourse marker. It has the textual and the interpersonal function in discourse, which are embodied in 10 discourse functions under three types of pragmatic environment: 1.Supplement, illustration, summary, pause thinking function, and expression in a receptive environment; 2.Obtaining the topic,closing the topic and changing the topic function under the direct rejection environment; 3.Obscuring the topic and evading the topic function in the environment of indirect rejection environment .

Key words: “fanzheng”(反正); discourse markers; discourse function; pragmatic environment

